J. N. 144.707

Mein lieber Herr!

Für die freundliche Zusendung Ihres „Zwei Novellen“ weiß ich Ihnen vielen Dank. Ich brauche keinen Augenblick für zu lesen und muß gestehen, daß ich zunächst von der „Lebensskizze“ sehr angezogen wurde. – Sie sind mir, lieber Herr Milow, eine ganz besonders anziehende Persönlichkeit. Als ich das erste Mal Ihre Gedichte in die Hand bekam, haben Ihre Verse einen großen, mächtigen Eindruck auf mich gemacht. Damals hatte ich gegen Ihr Leben, dessen Interesse; wenn ich zum Schreiben angeregt wurde, so waren es rein persönliche Gründe. Bis zum Lösungsversuch wußte ich nichts weiter, als persönlich die Poesie lesen. Dann hat mich ins Herz getroffen & ich mußte schreiben, mit oder ohne meinen Willen. So war es auch damals bei den Antigonen. Ich hatte aber auch damals schon eine genug feine Ihrer ganz eigenen Eigenart, die sich ~~mir~~ bis zum plastischen Erfassen eines Gegensatzes aufdrängte. Jetzt auch hat mich Ihren Arnold Frank tief berührt... Ich bin selbst ein solcher Mensch und ich weiß — wahrscheinlich — vollauf die tiefe Einsicht in das Wesen eines solchen Charakters, wie sie sich mir hier gibt, zu würdigen,

gut. Ich bin bei manchen der Reflexionen überrascht stehen geblieben und der ganz eigenartige Geist, der uns die, der Novelle eine entgegenspreche, traf mich so bekannt, so längst bekannt, als hätte ich in meinen eigenen Tagebücher geblättert. . . . Und doch, doch kann ich mich nicht ganz mit Ihrer Art befreunden. Ich erkenne voll, Roman Ihre Individualität. Das rein-menschliche ist bei Ihnen das absolut Distinkte. In Ihren Novellen ist mir der leiseste Anklang an die Welt des Wissens gemieden. Kein Gedanke weicht sich von der innern Welt scheu. Diese innere Welt ist nun Ihre Domäne, diese innere Welt kennen Sie wie der Künstler sein Instrument. Nicht Menschen-, kärtnis tritt mir in Ihren Novellen entgegen, sondern Selbsterkenntnis; nicht Beobachtung anderer, sondern Selbstbeobachtung. Da sind Sie von der reinen Gedankenfülle; sie ist Ihre Akademie der Wissenschaften. Darum reif sind Ihre Helden, die ich nun doch mehrfach kennen gelernt, von so überwingender Innerlichkeit & weil Ihr eigener Blick nicht nur äußer, sondern innen weg innen geht, so haben alle Ihre Helden eine auffallende Ähnlichkeit, es sind nur Variationen desselben Gemeinsam. Ein Unsinn wäre es, Ihnen die Kraft abzusprechen,

wär wär der Arnold Frank oder der König Friedrich mal
vor Ihre Feder kämen, so sind sie doch beide so gut ab-
gestanden & stehen so auf eigenen Füßen, daß sie der-
selben aber Zeugnis Ihrer Künstlerschaft ablegen. –
Und das Kind ist mir mit Ihrer Art darzustellen nicht
befremdend. Wir sind auch in unserer poetischen Auffas-
sung der Dichtkunst nicht so ganz eins, als Sie es in
Ihrem letzten Briefe so freundlich glauben. Das Ge-
dicht v. Greif „die Verlassene" ist mir ein köstliches
Cabinetstück; hier ist alles Innerliche und Äußere der
Form getreten, die Farben kräftig & contrastirend
& sind nicht verschwommen; hier ist Darstellung und
nicht Kritik. Und wär es mir etwas gewagt ist ein klei-
nes lyrisches Gedicht mit einem fünfmaligen wiederge-
kehrten Refrain zu vergleichen, so mögen Sie mir
das erlauben, um den Gegensatz zu finden, der ist zu
meinen. Sie stellen wenigen über, als daß Sie Kritisi-
ren. Den Arnold Frank wird eigentlich fortwährend
kritisirt; das Verhältnis zu seinem Gatten wird
viel dargestellt gewünscht, aber die Explikation und Re-
flexion wird nicht weggelassen. Und die Reflexion,
ob sie nun in der Lyrik oder in der Erzählung
auftritt, ist ein für allemal undichterisch. Das
muß, sie ist genau das Gegenteil vom Dichterischen.

In der epischen Poesie ist das Reflexionsvermögen des Lesers [illegible] frei, frei wie vor den Gebilden der Natur. Sie aber geben wir in der Novelle das Reflexionsvermögen gebunden, nicht reflectirte, sondern den Erzähler. In der Poesie kann es fast nicht geschehen, wie wenn bei Shakespeare, dass eine & dieselbe Gestalt in den verschiedensten Weise aufgefasst wird, ohne dass man dem Dichter im mindesten Unrecht tate, jede Auffassung verträgt sich mit der anderen — wie in der Natur. Das geschieht, weil der Dichter nichts anderes ~~[illegible]~~ als gestaltet; er bindet nicht das Reflexionsvermögen. . . . Die Art der Darstellung nun, die Sie befolgen kann ich nicht ganz gutheissen, sie macht auf mich keinen <u>erfreulichen</u> Eindruck. —

Ich wünsche, lieber Herr Milow, nicht so viel davon sprechen, wenn ich nicht die Empfindung hätte, dass wir hier in Principiensachen aneinandergeraten. Wenn ich nicht ~~immer~~, ist bei Ihnen ~~die~~ der rein-menschliche Gedanke, gleichgiltig in welchen Formen er sich präsentirt, gleich heilig. Auf die Mont martritt (Specialität mir einerlei, da ich seit gerade zwei Jahren das Wort nicht mehr gehört) diese Ansicht. Und dem trete ich nun gegenüber. Auf nicht im Vermögen, dem rein-menschlichen Ausdruck zu geben finde ich das

Zu 1. N. 144. 707

2)

specifisch poetische. Dass nämlich die Moralphilosophen mehr oder weniger Poeten, dass wäre ja noch — in den Brust — meinem Manne Post. Und das kann nicht sein! Die Poesie ist eine Kunst und als solche ist sie stets tätig, der Poet ist ein schaffend, wirkend, gestaltend — ein Künstler. Darum ist der Inhalt nicht das Massgebende, sondern die Gestaltung dieses Inhaltes. Und nun der gestaltete Inhalt — und nicht den blos gedachten u. für den Verstand & die Vernunft mitgetheilte — ist ästhetisch. Es ist daher — vom Standpunkte der Kunst — der Vorwurf der Künstlichkeit ein wenig berechtigter; ohne das Nothwendige aufzugeben nämlich wäre die Aufgabe des grossen Künstlers. Das rein-menschliche ist Gegenstand der plastischen Kunst (wie es in allen Künsten das eigentlich Darzustellende ist); an sich aber ist es so wenig poetisch wie das politische, wie alles Andere. — — —

Ich weiss nicht, mein lieber Herr, ob Sie mein heutiges Brief besonders interessirt. Ich nehme ein ganz besonderes & persönliches Interesse an Ihren Dichtungen, & wenn ich so breit & immer wieder dieselben Fragen behandle, so geschieht es vielleicht mehr, um mir selbst klar zu werden, als mit irgend einer Absicht auf Andere.

Besitzen Sie die Freundlichkeit haben, mir anzudeuten:
Haben Sie wirklich sich überzeugen lassen, dass ich den
Menschen stets lieben kann, obgleich ich dem Einzelnen
ein wenig opponire? In mir selbst ist eine entschie-
dene Neigung zweifeln Menschen - Antipathien; mitunter
zum Vortheile meinen Absichten, da ich von einsichtig,
Leuten manchmal darob werden & für zwei Extreme mein
Verständniss bewahren kann.

Es grüsst Sie vielmals

Ihr

Wien, den 26. Juli 1879.

Ganz ergebenster

Moriz Rechelez

N.B. Wenn Sie zufällig Jakob Burckhardts berühmte
„Cultur der Renaissance" haben, so schauen Sie mir mal wieder
über Arioste durch.... Ich bin nun ein ganz kleiner Anhänger
seines Rittes.

BIBLIOTHEK